

Leichte Sprache ist wichtig.

Viele Menschen brauchen Leichte Sprache, damit sie alles gut verstehen.

Nur wer alles versteht, kann überall mitmachen.

Protokolle Gesetze
Selbstständigkeit

Barrierefreiheit

Informationen Briefe

Unabhängigkeit

Unterlagen Verträge

Gleichberechtigung

Angebote

Selbstbestimmung

Sprechen Sie uns an!



Leitung: Karin Mohr-Schindler

Planckstraße 10 · 26389 Wilhelmshaven

Tel. 04421 755 90 00

Fax 04421 755 90 01

Mobil 01525 323 63 88

E-Mail Leichte-Sprache@gps-wilhelmshaven.de

Internet www.facebook.com/leichte.sprache.whv.gps

Ein Angebot der

GPS · Banter Weg 12 · 26389 Wilhelmshaven · ☎ 04421 / 206-0
gpsinfo@gps-wilhelmshaven.de · www.gps-wilhelmshaven.de

Die GPS ist der größte Anbieter sozialer Dienste für Menschen mit Behinderungen sowie weiterer Leistungen in Wilhelmshaven und den Landkreisen Friesland und Ammerland.

Die GPS ist eine gemeinnützige Gesellschaft mbH im Paritätischen Wohlfahrtsverband Niedersachsen e.V



Nur wer alles versteht, kann überall mitmachen.



gemeinsam unterstützen

Wir sind Mitglied im Netzwerk „Leichte Sprache“ e.V.:

Sie schreiben und verbreiten Texte für Ihre Kunden? Sind Sie sicher, dass die Kunden Ihre Texte verstehen?

Das Büro für Leichte Sprache Wilhelmshaven übersetzt Ihre Texte in Leichte Sprache. So können sie von allen Menschen verstanden werden. Auch von Menschen, die sich mit dem Lesen schwer tun.

Alle Texte – z. B. Informationsblätter, Broschüren, Betriebsanleitungen – werden von uns nach den Regeln der Leichten Sprache übersetzt und von unseren Prüferinnen und Prüfern geprüft. Unsere PrüferInnen sind selbst Menschen mit Leseschwierigkeiten.



Offizielles Zeichen von
„Inclusion Europe“ für
Leichte Sprache



© Wort-Bild-Marke
„Gute Leichte Sprache“:
Netzwerk Leichte
Sprache e.V.

Wir sind Mitglied im „Netzwerk Leichte Sprache“.
Wir arbeiten nach festgelegten Regeln und
arbeiten mit dem Prüfsiegel der Leichten Sprache.

Für wen ist Leichte Sprache?

Für Menschen mit Schwierigkeiten beim Lesen
und Verstehen von Texten, darunter finden sich z. B.

- Menschen mit Lernschwierigkeiten
- funktionale Analphabeten
- alte Menschen (z. B. mit Demenz)
- Menschen, die nur wenig Deutsch verstehen (z. B. Besucher oder Migranten aus anderen Ländern)

Sie werden schnell merken, dass Leichte Sprache auch vielen Menschen sehr willkommen ist, die gut lesen können. Denken Sie z. B. an Texte in „Amtssprache“.

Übersetzungen in Leichte Sprache machen für Sie einen Sinn wenn:

- ... Sie ein Unternehmen, eine Organisation, einen Verein oder eine Behörde leiten.
- ... Sie mit MitarbeiterInnen, KundInnen, PatientInnen, Gästen, Endverbrauchern, Mitgliedern auf Augenhöhe zusammenarbeiten möchten.
- ... Ihre Informationen in Aufträgen, Leistungen, Anweisungen, Aufklärungen, Verträgen oder sonstigen Darstellungen verstanden werden sollen.

Leistungen des Büros für Leichte Sprache

- 1 Wir beraten Sie, welche Texte oder Medien bei Ihnen für eine Übersetzung in Frage kommen.
- 2 Wir übersetzen Ihre Texte in Leichte Sprache und fügen erklärende Bilder hinzu.
- 3 Wir lassen alle übersetzten Texte durch PrüferInnen mit Leseschwierigkeiten prüfen.
- 4 Wenn Sie eigene Entwürfe in Leichter Sprache haben, unterstützen wir Sie mit Änderungsvorschlägen und Ergänzungen.
- 5 Wir schulen Sie und Ihre MitarbeiterInnen in Leichter Sprache (Schriftsprache und gesprochene Sprache – in unseren Seminaren oder auch direkt bei Ihnen).
- 6 Wir übersetzen bei Bedarf simultan in Leichte Sprache (z. B. in Gesprächen oder bei Veranstaltungen).
- 7 Wenn Leichte Sprache nicht in Frage kommt, vereinfachen wir Ihre Texte je nach Zielgruppe. Haben Sie ein Anliegen? Sprechen Sie uns an.

Haben Sie ein Anliegen? Sprechen Sie uns an.